



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5758/2024

15.2 Amt für Weiterbildung, Bibliotheken und audiovisuelle Medien
Ufficio Educazione permanente, biblioteche e audiovisivi

Betreff:

Oggetto:

15.02
Wirtschaftliche Vergünstigungen für
Projekte "Film und Medien" der
Produktionsunternehmen im Film-und
Medienbereich

Kapitel U05021 2580/2024 - 7.000,00 euro
Kapitel U05021 2580/2025 - 4.000,00 euro

15.02
Vantaggi economici per progetti "Cinema e
media" delle imprese di produzione
audiovisiva e cinematografica

Capitolo U05021 2580/2024 - 7.000,00
euro
Capitolo U05021 2580/2025 - 4.000,00
euro

Mit Landesgesetz vom 27 Juli 2015, Nr. 9 wurde die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen zur Förderung von Kino und Medien, im Sinne von Artikel 1 Absatz 3 Buchstabe f) sowie von Artikel 6 des obengenannten Landesgesetzes vorgesehen.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Dezember 2016, Nr. 1477 wurden die Richtlinien und Modalitäten für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen zur Förderung von Film und Medien für die italienische Sprachgruppe genehmigt.

Das Landesgesetz vom 21 Juli 2022, Nr. 6, Artikel 35 sieht vor, dass die Abteilungsdirektoren und -Direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren und die Maßnahmen, im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, versehen.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011, regelt die Bestimmungen zur Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in Artikel Nr. 56, der die Ausgabenzweckbindungen regelt.

Die Produktionsunternehmen im Film- und Medienbereich haben für das Jahr 2024 Beitragsanträge für Projekte 'Film und Medien' eingereicht, die in den beiliegenden Prospekt sowie in der Anlage SAP angeführt sind, welche Bestandteile dieses Dekrets sind und die gemäß den oben genannten Kriterien erstellt wurden.

Das Verfahren ergab, dass die Produktionsunternehmen eine öffentliche Unterstützung gemäß den geltenden Richtlinien verdienen und deshalb wird es für zweckmäßig erachtet, ihnen die Beiträge für Projekte im Bereich 'Film und Medien' zuzuteilen.

Das beiliegende Prospekt enthält den Finanzierungsplan und Erläuterungen darüber, wie die zulässigen Kosten für das obengenannte Projekt festgestellt werden.

Zum Zwecke der Gewährung der in der SAP-Aufstellung enthaltenen Beihilfen, vorab die Konsultation des nationalen Registers für staatliche Beihilfen sowie die Eingabe der erforderlichen Informationen in besagtes Register erfolgt für folgende Verlage:

Frabiatofilm - Genossenschaft

COR 22302178 – L'età dell'innocenza;

Es wird für zweckmäßig erachtet, Vorschüsse im Ausmaß von maximal 80% nur jenen zu gewähren, die ausdrücklich darum angesucht haben.

Con legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 è stata prevista la concessione di vantaggi economici per la promozione di cinema e media per il gruppo linguistico italiano, ai sensi dell'articolo 1, comma 3, lettera f), e dell'articolo 6 della succitata legge provinciale.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 dicembre 2016, n. 1477 sono stati approvati i criteri e modalità per l'attribuzione di vantaggi economici per la promozione di cinema e media per il gruppo linguistico italiano.

La legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, articolo 35 prevede che i direttori/le direttrici di ripartizione concedono le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale e vistano i provvedimenti per le finalità di cui all'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17.

Il Decreto Legislativo del 23 giugno 2011, nr. 118 disciplina le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti locali e dei loro organismi, in particolare l'art. 56 relativo agli impegni di spesa.

Le imprese di produzione audiovisiva e cinematografica hanno presentato domande di contributo per progetti 'Cinema e media' per l'anno 2024, come indicato nel prospetto allegato e nell'allegato SAP che sono parti integranti del presente decreto e sono stati predisposti applicando i suddetti criteri.

Le valutazioni istruttorie hanno evidenziato che i progetti presentati sono meritevoli di sostegno pubblico ai sensi dei vigenti criteri e si ritiene opportuno assegnare alle imprese di produzione audiovisiva e cinematografica i contributi per progetti 'Cinema e media'.

Il prospetto allegato riporta il piano di finanziamento e le note esplicative relative alla determinazione della somma ammessa a finanziamento per tale progetto.

Ai fini della concessione dei contributi di cui all'allegato SAP è avvenuta l'interrogazione del Registro nazionale per gli aiuti di Stato ed è stato fatto l'inserimento delle informazioni richieste nello stesso registro per il seguente soggetto:

Frabiatofilm – Società Cooperativa

COR 22302178 – L'età dell'innocenza;

Si ritiene opportuno anticipare fino all'80% del contributo assegnato a chi ne abbia fatta esplicita richiesta.

Dies vorausgeschickt

Tutto ciò premesso

DER ABTEILUNGSDIREKTOR DER ITALIENISCHEN
KULTUR

verfügt

- 1) die Beiträge für Projekte 'Film und Medien' für das Jahr 2024 und 2025 gemäß beigefügtem Prospekt und Anlage SAP, jeweils Bestandteile dieses Dekrets, werden genehmigt;
- 2) die Auszahlung eines Vorschusses bis maximal 80% auf die Beiträge der Produktionsunternehmen im Film- und Medienbereich, die ausdrücklich um einen solchen angesucht haben, wird genehmigt;
- 3) der Betrag in Höhe von 11.000,00 Euro wird wie folgt gebunden:
 - 7.000,00 Euro im Kapitel U05021.2580 des Verwaltungshaushaltes der Autonome Provinz Bozen für das Finanzjahr 2024;
 - 4.000,00 Euro im Kapitel U05021.2580 des Verwaltungshaushaltes der Autonome Provinz Bozen für das Finanzjahr 2025.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR DER ITALIENISCHEN
KULTUR

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE CULTURA
ITALIANA

d e c r e t a

- 1) di approvare i contributi per progetti 'Cinema e media' per l'anno 2024 e 2025 di cui al prospetto allegato e all'allegato SAP, che fanno parte integrante del presente decreto;
- 2) di autorizzare l'erogazione di un'anticipazione fino a un massimo dell'80% del contributo assegnato alle imprese di produzione audiovisiva e cinematografica che ne abbiano fatto esplicita richiesta;
- 3) di impegnare l'importo di euro 11.000,00 come di seguito indicato:
 - 7.000,00 euro sul capitolo U05021.2580 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'esercizio 2024;
 - 4.000,00 euro sul capitolo U05021.2580 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano per l'esercizio 2025.

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE CULTURA
ITALIANA

- Antonio Lampis -

15.2/LB/BA

Capitolo U05021.2580 - Posizione finanziaria U0000721

Vantaggi economici a cooperative, imprese editoriali e di produzione cinematografica (LP 9/2015, artt. 5, 6) - Trasferimenti correnti ad altre imprese
Zuwendungen an Genossenschaften, Verlagsunternehmen und Unternehmen im Filmbereich (LG 9/2015, Art. 5, 6) – Laufende Zuwendungen an sonstige Unternehmen

PROGETTI CINEMA E MEDIA / FILM UND MEDIEN-PROJEKTE - Codice Eurostat / Eurostat Kodex 71

NOTE ESPLICATIVE / ERKLÄRENDE ANMERKUNGEN

RICHIEDENTE/ ANTRAGSTELLER PROGETTI/PROJEKTE	PREVENTIVO RICHIESTA VORSCHLAG ANFRAGE	SOMMA AMMESSA ZUGELASSENE AUSGABE	CONTRIBUTO CONCESSO BEWILLIGER BEITRAG	ANTICIPO VORSCHUSS
FRABIATOFILM – Società Cooperativa/Genossenschaft – Bolzano/Bozen Realizzazione cortometraggio/ Verwirklichung des Kurzfilms “L'Età dell'innocenza” <u>CUP B53E24000060001</u> <u>COR 22302178</u>	24.116,50	22.000,00	11.000,00 (50% SA-ZA) 7.000,00 (2024) 4.000,00 (2025)	7.000,00

NOTE ESPLICATIVE / ERKLÄRENDE ANMERKUNGEN

Il progetto presentato risulta essere ammissibile e agevolabile ai sensi degli articoli 2 e 12 della Deliberazione della Giunta provinciale 1477/2016

Si ammettono a finanziamento tutte le voci di spesa per la preproduzione come di seguito elencate:

“Sceneggiatura 1.000,00 euro /Ricerca 2.000,00 euro/ costi per la ricerca del luogo adatto alle riprese 500,00 euro / primo casting 3.000,00 euro, / piano progettuale 7.000,00 euro / Organizzazione ed esecuzione 1.500,00 euro / compensi esperti 7.000,00 euro

Il contributo ammonta a 11.000,00 euro e la percentuale di finanziamento è il 50% della spesa ammessa pari a 22.000,00 euro, su un preventivo di 24.116,50 euro.

Das eingereichte Projekt ist gemäß Artikel 2 und 12 des Beschlusses der Landesregierung 1477/2016 förderfähig und beihilfefähig.

Alle vorgeschlagene Ausgabenposten für die Vorproduktion werden wie folgt zur Finanzierung zugelassen:

“Sceneggiatura 1.000,00 euro /Ricerca 2.000,00 euro/ costi per la ricerca del luogo adatto alle riprese 500,00 euro / primo casting 3.000,00 euro, / piano progettuale 7.000,00 euro / Organizzazione ed esecuzione 1.500,00 euro / compensi esperti 7.000,00 euro”

Der Beitrag beträgt 11.000,00 Euro und der Beitragssatz ist 50% der zugelassenen Spesen von 22.000,00 Euro, auf einen Kostenvoranschlag von 24.116,50 Euro.

TOTALE PROGETTI CINEMA E MEDIA – GESAMTBETRAG FILM UND MEDIENPROJEKTE anno 2024	7.000,00	
TOTALE PROGETTI CINEMA E MEDIA – GESAMTBETRAG FILM UND MEDIENPROJEKTE anno 2025	4.000,00	

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D240005758

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/15 LG 9/15				DGP 1477/2016 BLR 1477/2016				15.2 Uff. educazione, bibl., audiovisivi 15.2 Amt Weiterbild., Bibl., audiov. M.					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung		Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität												
	Nota - Note												
001	U05021.2580	379593	02857170217	02857170217	108454/2024		24.116,50		11.000,00	0,00		7.000,00	
	15		FRABIATOFILM SOCIETA' COOPERATIVA		VIA CAPRI 11 - BOLZANO			22.000,00	50,00	B53E24000060001			
	Preproduzione cortometraggio/Vorproduktion des Kurzfilms "L'età dell'innocenza"												
	ANTICIPO/VORSCHUSS 7000,00 EURO-COR 22302178												
Esercizio/Jahr		2024	2025										
Importo/Betrag		7.000,00	4.000,00										
Anticipo/Vorschus s		7.000,00											
Totale attuale - Gesamtbetrag:										11.000,00			
Esercizio/Jahr		2024	2025										
Capitolo/Kapitel													
U05021.2580		7.000,00	4.000,00										



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 7.000,00 - Kap./Cap. U05021.2580 / 2024
€ 4.000,00 - Kap./Cap. U05021.2580 / 2025

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BIZZARRI LUCA	12/04/2024
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LAMPIS ANTONIO	16/04/2024
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Die Direktorin des Amtes für Ausgaben La Direttrice dell'Ufficio Spese	TACCHINARDI MARTA	19/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:
nome e cognome: Luca Bizzarri

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:
nome e cognome: Antonio Lampis

nome e cognome: Marta Tacchinardi

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum	Data di emanazione
16/04/2024	
Diese Ausfertigung entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift	Data/firma
--------------------	------------